SPORT-ELEC®
INSTITUT

Aroma Diffuseur

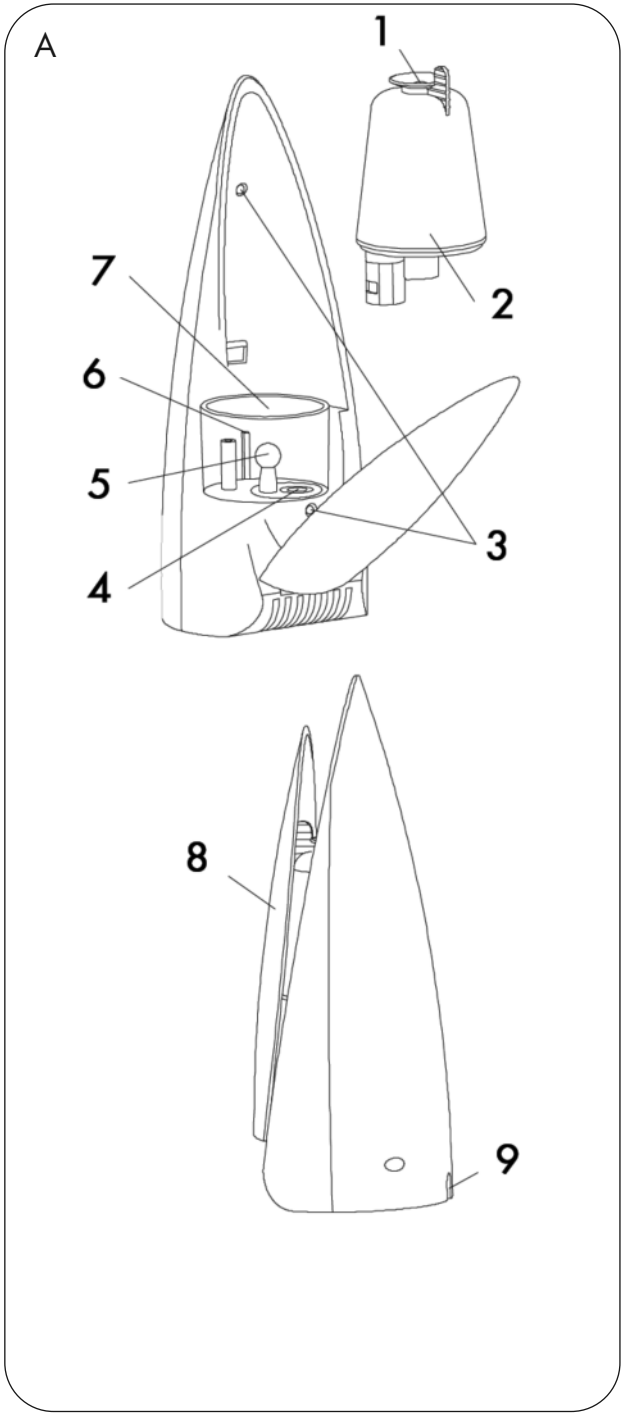
MODE D'EMPLOI

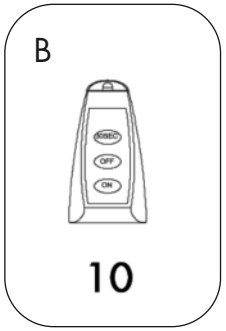
réf : KW-005

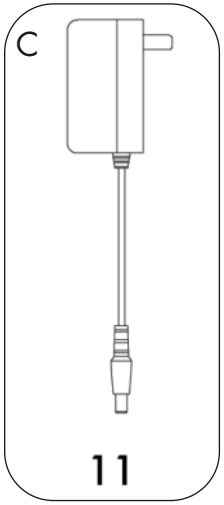
FR
USA
D
IT
ES
RO
HU
NL

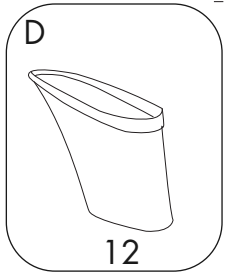
Photos non contractuelles / Not contractual pictures / Nicht vertragliche Fotos / Poze noncontractuale / Fotos no contractuales / Foto non contrattuali / A termék elérhet a fényképt

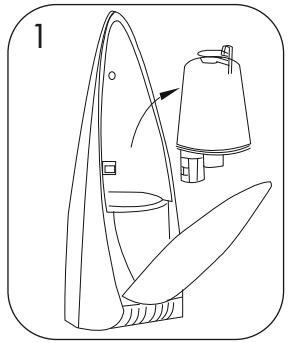
SPORT-ELEC® Institut, BP35 - 31 rue du Val Breton, 27520 Bourgtheroulde-Infreville - FRANCE
Tel. : 02.32.96.50.50 - Fax : 02.32.96.50.59 - **www.sport-elec.com**

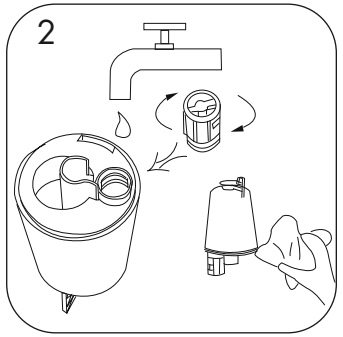

A
1
2
3
4
5
6
7
8
9

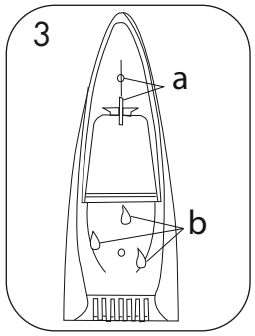

B
10

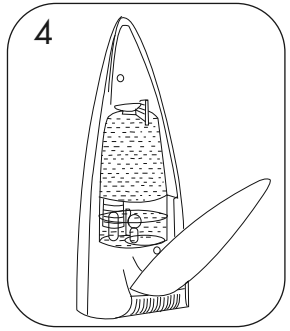

C
11

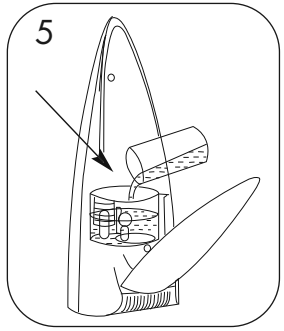

D
12

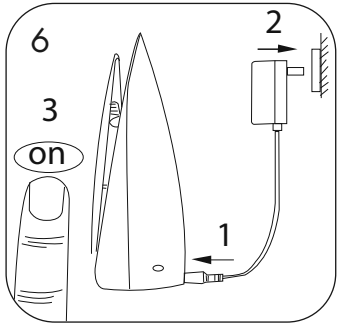

1

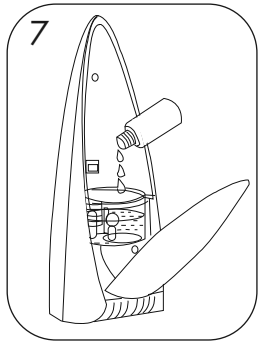

2

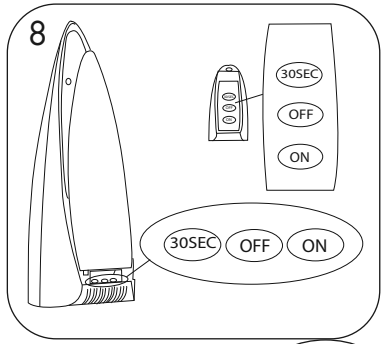

3
a
b

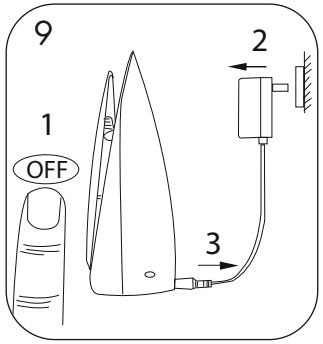

4

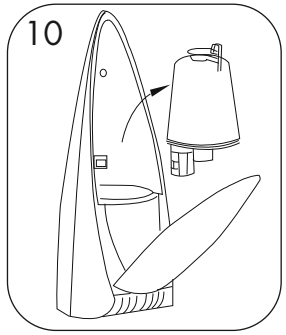

5

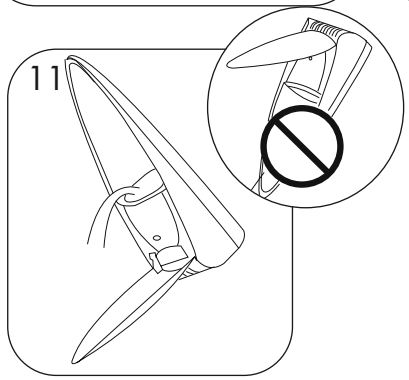

6
2
3
on
1

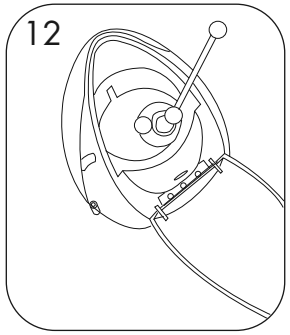

7


8
30SEC
OFF
ON
30SEC
OFF
ON


9
2
1
OFF
3


10


11


12

DIFFUSEUR D'AROMES ANIONIQUE

Ce diffuseur d'arômes anionique est un produit innovant qui combine au mieux les concepts traditionnels des cultures orientales et les technologies pointues des sciences modernes occidentales. En adoptant la technologie ultrasonique avancée, le diffuseur d'arômes anionique utilise les ondes ultrasoniques pour briser la solution faite d'eau et d'huiles essentielles en millions de particules très fines, et libérer les anions et des ingrédients actifs qui se dispersent dans l'air.

Cette technique d'aromathérapie naturelle créera chez vous une atmosphère douce et calmante.

La brume d'eau s'évaporant, elle hydrate naturellement votre peau.

Cette technologie n'utilise pas la chaleur qui peut parfois détruire les propriétés des huiles essentielles et les particules fines restant dans l'air .

Note :

Avec quelques gouttes d'huile essentielle apaisante, ce produit peut vous aider à vous endormir plus facilement et dormir plus sereinement. C'est un appareil idéal pour la salle de séjour ou la chambre à coucher.

PRECAUTIONS D'EMPLOI

Veuillez lire attentivement ce Mode d'emploi avant toute utilisation de cet appareil afin d'en avoir une utilisation appropriée.

Après la lecture de celui-ci, gardez-le en lieu sûr pour vous y référer.

- L'utilisation en continue de cet appareil dans de mauvaises conditions comme des lieux enfumés ou sujets à de fortes nuisances sonores peut aboutir aux accidents comme le feu ou une décharge électrique. Déconnectez l'adaptateur secteur immédiatement en cas de fumée, de bruit anormal, ou d'odeur suspecte provenant de l'appareil. N'essayez pas de réparer l'appareil mais contactez votre représentant local pour l'entretien.
- N'enveloppez jamais l'adaptateur secteur dans un tissu ou un papier. Sinon la chaleur ne pourra pas se dissiper correctement, ce qui peut aboutir à une déformation et à un incendie.
- Ne touchez jamais l'adaptateur secteur avec des mains humides. Vous risquez de vous électrocuter.
- Ce produit n'est pas destiné aux enfants et doit donc être gardé hors de leurs portée .
- Pendant le fonctionnement, n'enlevez jamais le réservoir d'eau et n'ajoutez jamais un corps étranger dans le réservoir d'eau. Ne placez pas votre doigt sur le disque céramique du réceptacle, vous risquez de vous blesser.
- Ne mettez pas de produit chimique (acide, alcali, ...) dans le réservoir d'eau. Cela peut endommager la machine ou raccourcir sa durée de la vie.
- Utilisez seulement l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil.
- Pour assurer la sécurité, débranchez l'adaptateur secteur de la prise quand l'appareil n'est pas en utilisation. Débranchez également l'adaptateur secteur de la prise avant toute réparation ou entretien de l'appareil.
- Ne mettez pas l'appareil en marche si l'adaptateur est endommagé.
- N'utilisez pas de détergent corrosif ou de solvant fort pour nettoyer l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

(Dessin A p.1)

1. Sortie de Pulvérisation
2. Réservoir d'eau
3. Lumière
4. Disque céramique
5. Capteur de niveau d'eau
6. Ligne de niveau d'eau
7. Réceptacle *(Dessin B p.1)*
8. Capot
9. Douille
10. Télécommande (Optionnelle)
11. Adaptateur secteur *(Dessin C p.1)*
12. *Bec verseur (Dessin D p.1)*

Utilisation de l'appareil

1.Enlevez le réservoir d'eau *(voir dessin 1 page 2)*

2. Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet, revissez le bouchon, puis essuyez le haut et l'extérieur du réservoir. *(voir dessin 2 page 2)*

3. Remettez le réservoir d'eau à sa place. *(voir dessin 3 page 2)*

a. Placez la poignée du réservoir à l'opposé du voyant lumineux et enfoncez-le fermement.

b. Essuyez l'eau au-dessus et au-dessous du réservoir.

4. Pour obtenir le cycle de pulvérisation le plus long, assurez-vous que le réceptacle et le réservoir d'eau sont remplis d'eau au maximum. *(voir dessin 4 p.2)*

Il est recommandé de répéter l'étape 2 et l'étape 3 deux fois pour vous assurer que le réservoir d'eau et le réceptacle d'eau sont bien remplis

5. Le niveau d'eau ne doit pas excéder la ligne de niveau à l'intérieur du réservoir. *(voir dessin 5 p.2)*

- Conseils pour remplir le réservoir d'eau:

Utiliser le bec verseur pour remplir le réservoir d'eau puis repositionner-le sur la base comme indiqué dans le dessin 3 (page 2).

6 - Branchez l'appareil et appuyez sur la touche "ON" l'appareil. *(voir dessin 9 p.2)*

Note : Ne penchez pas l'appareil et placez-le sur une surface stable lorsqu'il y a de l'eau à l'intérieur.

7- Comment ajouter des huiles essentielles: *(voir dessin 7 p.2)*

- Appuyez sur la touche "OFF" et enlevez le réservoir d'eau
- Ajoutez quelques gouttes de votre huile essentielle préférée dans l'eau
- Remettez le réservoir d'eau sur la base, allumez l'appareil. Ressentez les merveilleux parfums des huiles essentielles.

8- Sélection des modes de fonctionnement: *(voir dessin 8 p.2)*

Ce diffuseur dispose de deux modes de fonctionnement au choix :

- Mode continu:

Appuyez sur la touche "ON", l'appareil marche en mode continu et la lumière est allumée. Appuyez sur la touche "ON" de nouveau si vous voulez éteindre la lumière.

- Mode de fonctionnement intermittent:

L'appareil sera alternativement 30 secondes en marche, et 30 secondes au repos, lumière allumée. Appuyez de nouveau sur la touche "30SEC" sur le panneau de configuration *(voir dessin 8 p.2)* si vous voulez éteindre la lumière.

1. Appuyez sur la touche "OFF" et débranchez l'appareil. *(voir dessin 9 p.2)*
2. Enlevez le réservoir d'eau *(voir dessin 10 p.2)*
3. Videz le réservoir d'eau.

Inclinez l'appareil comme indiqué sur la photo et versez l'eau sur le côté de l'unité. *(voir dessin 11 p.2)*

Il est interdit de verser de l'eau depuis le haut de l'unité *(voir photo)*

4. Nettoyage. *(voir dessin 12 p.2)*

- Utilisez un coton tige pour nettoyer délicatement le pulvérisateur (disque céramique).
- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil une à deux fois par mois.

A NOTER

- Il est recommandé d'utiliser de l'eau du robinet pour un meilleur effet pulvérisant plutôt que de l'eau distillée ou déminéralisée.
- Si de l'eau entre à l'intérieur de l'appareil en cours de fonctionnement, débranchez l'appareil immédiatement et videz l'eau. Placez ensuite l'appareil dans un endroit aéré pendant environ 3 jours pour s'assurer qu'il est complètement sec avant sa réutilisation.

Si n'importe quelle irrégularité ou défaillance surgissent pendant la réutilisation, contactez votre distributeur local.

ENTRETIEN

Caracteristiques techniques :

Produit : Aroma Diffuseur
Réf.: KW-005
Alimentation : 24V
Puissance: 13,5 W
Production de brouillard: 25 ml/h
Portée de la télécommande: 8mètres (PS: Ne concerne que le produit avec option télécommande)
Dimensions : Ø11 x 30 cm (h)
Poids net : 0,740 Kg

Lorsque vous vous séparez de votre produit en fin de vie, veillez à respecter la réglementation nationale. Nous vous remercions ainsi de le déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'assurer son élimination de façon sûre dans le respect de l'environnement.

DIAGNOSTIC DES PANNES:

Problème	Cause	Solution
Il n'y a pas de brume	Le câble d'alimentation ou l'adaptateur secteur ne sont pas connectés correctement	Branchez l'appareil et allumez-le
	Il n'y a pas suffisamment d'eau dans le réceptacle d'eau	Remplissez le réservoir d'eau de nouveau et mettez l'appareil en marche
	Il y a trop d'eau et elle excède la ligne de niveau d'eau	Réduisez la quantité d'eau jusqu'au niveau de la ligne
	La sortie de pulvérisation est bloquée par une pellicule d'eau ou par un objet	Éliminez ou enlevez l'obstacle
	Le disque céramique est usé après la période de fonctionnement de 3000 h env	Veuillez contacter votre distributeur local.

Anion Aroma Diffuser

The Anion Aroma Diffuser is an innovative product that combines the best of East and West technology, science and culture. By adopting the advanced ultrasonic technology, the Anion Aroma Diffuser can break up the essential oil and water into extremely fine micro-particles and releases the active ingredients and anions into the air.

This natural aroma therapy technique will create a soothing, calming atmosphere. The water vapour that released in the air also acts as a natural moisturizer for our skin.

This technology does not use heat that can destroy some properties in the essential oil and the micro-particles remain in the air longer and can be absorbed into our body easily for better therapeutic effect.

Note:

With several drops of soothing essential oil, this product is great beneficial and helpful for you to enjoy sleeping all night long. It's an ideal appliance for the living room and the bedroom.

Precautions

Please read the precautions carefully before use.

After reading, please keep this manual in a safe place for easy search and future reference.

- Continual use this product under abnormal situations such as smoke, abnormal smell or sound may result in accidents such as fire and electric shock. Unplug the AC adapter immediately in the case of smoke,

abnormal sound and smell coming out of the unit. DO NOT try to repair the unit but contact your local dealer for servicing.

- Never wrap the AC adapter with cloth or paper. Otherwise the heat can not be dissipated properly, which may result in deformation and fire.
- Never touch the AC adapter with wet hands. Otherwise electric shock and personal injury may occur.
- This product is not suitable to be used by children and should be kept out of their reach.
- During operation, never take out the water tank or add any foreign matter into the water reservoir.
- Do not place your finger onto the cerami disc of the reservoir.
- Do not put chemical such as acid, alkal etc. into the water reservoir.

Otherwise it may damage the machine or shorten its lifespan.

- Only use the AC adapter supplied with this machine.
- To ensure safety, please pull out the AC adapter from the outlet when the machine is not used. Please pull out the AC adapter from the outlet before the machine being repaired or maintained.
- Do not operate the machine if the adapter is found loose after being plugged.
- Do not use corrosive detergent or strong solvent to clean the machine

PRODUCT STRUCTURE

(Picture A page 1) :

1. Atomization Port
2. Water Tank
3. Light
4. Ceramic Disc
5. Water Level Sensor
6. Watre Level Line

7. Water Reservoir (*Picture B page 1) :*

8. Cover
9. Socket :
10. Remote Control (Optional)
11. AC Adapter *(Picture C page 1)*

12. Spout (Picture D p.1)

OPERATING PROCEDURES

1. Take out the water tank *(see picture 1, page 2)*

2. Fill the water tank with tap water and then close up the knob, then wipe up exterior of the tank. *(see picture 2, page 2)*

3. Replace the water tank. *(see picture 3, page 2)*

A) Place water tank handle opposite the light, and then tighten it downwards.

B)Please, wipe off the water on and below the water tank.

4. To obtain the longest atomizing cycle, make sure that both water tank and reservoir is fully filled. *(see picture 4, page 2)*

You are suggested to repeat step 2 and step 3 twice to make sure both the water tank and the water reservoir is in full-filled condition.

5. Water filling should not exceed the water level inside the water reservoir. *(see picture 5, page 2)*

Tips for filling water reservoir

- Tips for completing the water reservoir:

Use spout such as a cup to fill the water reservoir first, then fill the water tank and place it back to the unit as shown in picture 3.

6. Plug the power and press the "ON" button. *(see picture 6, page 2)*

Note: Do not lean the machine or place the unit on an uneven surface while there is water inside

7. How to add essential oil. *(see picture 7, page 2)*

- Press "OFF" button and then take out the water tank.
- Add 2-3 drops drops of your favourite essential oil into the water reservoir.
- Replace the water tank and turn on the power to enjoy the wonderful fragrance of the essential oil.

8. Operating Modes for selection.

(see picture 8, page 2)

This aroma diffuser has two kinds of operating modes for selection.

- Continuous-operating mode:

Press "ON" button, the product will be in continuous-operating mode with light turns up. Press "ON" button again if the light needs to be turned off.

- Interval-operating mode:

Press "30SEC" button, the product will be in mode of "30-second operating/30-second idle, intermittently" with the light turns on. Press "30SEC" button again *(see picture 8, page 2)* if the light needs to be turned off.

MAINTAINANCE

1. Press "OFF" button and unplug the power. *(see picture 9, page 2)*
2. Take out the water tank. *(see picture 10, page 2)*
3. Empty the reservoir. (Lean the product as illustrated and then pour water from the side of the unit.) *(see picture 11, page 2)*

It is prohibited to pour water from top of the unit. ⚠ ***(see the picture)***

4. Clean. *(see picture 12, page 2)*

- Use a cotton swab to rub the atomizer softly.
- Use soft cloth to clean exterior of the machine.
- You are suggested to clean the machine once or twice per month.

NOTES

- This product is suggested to use tap water for better atomizing effect. It's not suitable to apply distilled water or depurative water.
- In case of careless dumpage occurs during operation and leads water into interior of the unit, unplug the power immediately and empty the water inside, then lay the unit in ventilated place for about 3 days to make sure it's naturally air dried before reuse.

Should any abnormity or malfunction arise during reuse, please contact your local dealer.

Specification:

Product name : Aroma Diffuseur
Ref.: KW-005
Rated Voltage: 24V
Power: 13,5 W
Mist Volume: 25 ml/hr
Remote Controlling Scope: 8meters (P.S.: Only for product with remote control)
Dimensions : Ø11 x 30 (h) cm
Net Weight : 0.740Kg

Please apply regulations enforced in your country when disposing your product at its end of life. Therefore, please discard it in a location planned to this effect, ensuring it is disposed in an environment-friendly manner

TROUBLESHOOTING :

Problem	Cause	Solution
There is no mist	The power cord is not connected properly	Plug the power and switch on the machine
	There is insufficient water left in the reservoir	Refill the water tank and turn it on again
	There is too much water that exceeds the water level line	Reduce the water level till below the water level line
	The atomization port is blocked by water film or other objects	Eliminate or remove the impediment
	The ceramic disc is aging after running for approx. 3000 hours	Please contact your local dealer.

ANIONISCHER AROMA-DIFFUSOR

Dieser Ionischer Aroma-Diffusor ist ein innovatives Produkt, das traditionelles Wissen der orientalischen Kultur mit modernem westlichen Technologie und Wissenschaft kombiniert. Durch Annehmen der fortgeschrittenen Ultraschalltechnologie, benutzt Anionischer Aroma- Diffusor die Ultrasschallwellen, um die aus dem Wasser und den essenziellen Ölen Lösung in den Millionen Micropartikel aufzubrechen, und den Anions mit aktiven Beständteile zu befreien , die sich in der Luft zerstreuen. Diese natürliche Aroma-Therapie wird bei Ihnen eine sanfte und beruhigende Atmosphäre schaffen. Der verdampfende Wassernebel, befeuchtet natürlicherweise Ihre Haut. Diese Technologie benutzt keine Hitze, die manchmal die Eigenschaften essenzieller Öle und die feinen in der Luft bleibenden Partikeln zerstören kann.

Anmerkung:

mit einigen Tropfen beruhigenden essenziellen Öles kann dieses Produkt Ihnen helfen Ihre Schlaflosigkeit zu verhindern und die Schlafqualität zu verbessern. Das ist ein ideales Gerät für alle Räume wie bspw. Wohn- und Schlafzimmer, usw.

VORSICHTSMAßNAHMEN

Lesen Sie bitte vor jedem Gebrauch diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um eine geeignete Benutzung davon zu haben.
Nach dem Lesen von diesem, behalten Sie ihn in Sicherem Platz, um Sie es anzurufen

- Die fortdauernde Benutzung dieses Gerätes in den inkorrekten Bedingungen wie die feuchten, staubigen und gerauchten Umgebungen, kann zu den Unfällen führen wie dem Feuer oder ein elektrischer Schlag. Schalten Sie den Netzadapter sofort im Falle des Rauches, inkorrekten Tones, oder des verdächtigen aus dem Gerät ausgehenden Geruches ab. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren sondern wenden Sie sich zu Ihrem örtlichen Händler.
- Wickeln Sie nie den Netzadapter in einem Tuch oder Papier ein. Anders kann die Hitze sich nicht richtig zerstreuen, was zu einer Verformung und zu einem Feuer führen kann.
- Berühren Sie nie den Netzadapter mit feuchten Händen. Sie riskieren, einen Stromstoß zu bekommen.
- Dieses Produkt ist für die Kinder nicht bestimmt und soll also außer der Tragweite der Kinder behalten werden.
- Während des Funktionierens, entfernen Sie nie den Wasserbehälter und fügen Sie keinen fremden Gegenstand im Wasserbehälter hinzu. Setzen Sie nicht Ihren Finger auf die keramische Platte des Wasserbeckens, Sie riskieren sich zu verletzen.
- Legen Sie kein Chemieprodukt (Säure, Alkali) im Wasserbehälter. Anders kann er die Maschine beschädigen oder seine Lebensdauer kürzen.
- Verwenden Sie nur den Netzadapter der mit diesem Gerät mitgeliefert wurde.
- Um die Sicherheit zu versichern, schießen Sie den Netzadapter der Steckdose aus, wenn das Gerät in der Benutzung nicht ist. Schießen Sie ebenfalls den Netzadapter der Steckdose vor jeder Reparatur oder einer Reinigung des Gerätes aus.
- Setzen Sie nie das Gerät in Bewegung, wenn der Adapter beschädigt ist.
- Benutzen Sie kein korrosives Reinigungsmittel oder kein starkes Lösemittel, um das Gerät zu reinigen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

(Zeichnung A Seite 1)

1. Dampfventil
2. Wassersammelbecken
3. Licht
4. keramische Platte
5. Wasserniveau-Sensor
6. Wasserniveau-Linie
7. Wasserbehälter *(Zeichnung B Seite 1)*
8. Deckel
9. Fassung
10. Fernbedienung (Fakultativ)
11. Netzadapter *(Zeichnung C Seite 1)*
12. *Tülle (Zeichnung D Seite 1)*

Benutzung des Gerätes

1. Entfernen Sie den Wasserbehälter *(sieh Zeichnung 1 Seite 2)*

2. Erfüllen Sie den Behälter mit Leitungswasser, schließen Sie das Schraubengewinde, dann trocknen Sie die Höhe und das Äußere des Behälters ab. *(Sieh Zeichnung 2 Seite 2)*

3. Reichen Sie den Wasserbehälter in seinem Platz ein. *(Sieh Zeichnung 3 Seite 2)*

a. Stellen Sie den Griff des Behälters dem Licht gegenüber und pressen Sie sie abwärts.

b. Trocknen Sie Wasser über und unter dem Behälter ab.

4. Um den längsten Pulverisierenszyklus zu erhalten, überzeugen Sie sich, daß das Sammelbecken und der Wasserbehälter mit dem Wasser höchstens mit der Linie erfüllt sind. *(Sieh Zeichnung 4 Seite 2)*

a. Es ist empfohlen, die Etappe 2 und die Etappe 3 zwei Mal zu wiederholen, um Sie zu versichern, daß der Wasserbehälter und das Wassersammelbecken gut erfüllt sind.

5. Das Wasserniveau sollte die Wasserniveau-Linie innerhalb des Behälters nicht überschreiten. *(Sieh Zeichnung 5 Seite 2)*

<u>- Tipps, um den Wasserbehälter zu erfüllen</u>.

Verwenden Tülle benutzen, um den Wasserbehälter zu erfüllen und ihn auf seiner Basis einzureichen wie in der Zeichnung 3 angegeben.

6. Schließen Sie das Gerät an und drücken Sie auf die Taste "ON" des Schalters. *(Sieh Zeichnung 6 Seite 2)*

Anmerkung: neigen Sie kein Gerät undsetzen Sie die Einheit auf eine stabile Oberfläche, wenn es Wasser drinnen gibt.

7. <u>WIE ESSENZIELLES ÖL HINZUFÜGEN</u>

(sieh Zeichnung 7 Seite 2)

- Drücken Sie auf die Taste "OFF" und entfernen Sie den Wasserbehälter,
- Fügen Sie einige Tropfen Ihres vorgezogenen essenziellen Öles in Wasser hinzu,
- Reichen Sie den Wasserbehälter auf der Basis ein, starten Sie das Gerät und spüren Sie die wunderbaren Düfte essenzieller Öle.

8- <u>AUSWAHL DER MODUS</u>

(sieh Zeichnung 8 Seite 2)

Dieser Diffusor verfügt über zwei Betriebsmodus zur Auswahl:

- kontinuierliche Modus: Drücken Sie auf die Taste "ON", das Gerät funktioniert kontinuierlich und das Licht eingeschaltet ist. Drücken Sie auf die Taste "ON" noch ein Mal, wenn Sie möchten, das Licht auszuschalten.
- Wechselbetrieb: Das Gerät wird in die Funktionsweise von 30 Sekunden, 30 Sekunden Ruhe mit eingeschaltetem Licht. Drücken Sie auf die Taste "30SEC" noch ein Mal, wenn Sie möchten, das Licht auszuschalten.

PFLEGE UND REINIGUNG

1. Drücken Sie auf die Taste "OFF" und schalten Sie das Gerät aus. *(Sieh Zeichnung 9 Seite 2)*
2. Entfernen Sie den Wasserbehälter *(sieh Zeichnung 10 Seite 2)*
3. Leeren Sie den Wasserbehälter.

Neigen Sie das Gerät wie das auf dem Foto angegeben ist und gießen Sie Wasser auf der Seite des Gerätes. *(Sieh Zeichnung 11 Seite 2)*.

⚠ **Es ist verboten, Wasser seit der Höhe der Einheit zu gießen *(sieh Foto)***

4. Reiningung. *(Sieh Zeichnung 12 Seite 2)*

- Benutzen Sie Baumwolle Stengel, um fein den Zerstäuber zu reinigen.
- Benutzen Sie einen sanften Lumpen, um das Äußere des Gerätes zu reinigen.
- Es ist empfohlen, das Gerät ein-zwei Mal monatlich zu reinigen.

BEMERKUNGEN

- Es ist empfohlen, Leitungswasser anstatt destilliertes Wasser für die beste zerstäuberende Wirkung zu benutzen.
- Wenn Wasser innerhalb des Gerätes während einer Verdampfung eintritt, schalten Sie das Gerät sofort aus und leeren Sie Wasser des Inneren. Stellen Sie dann das Gerät in einem während ungefähr 3 Tage gelüfteten Ort, um sich zu überzeugen, daß er natürlich durch die Luft vor seiner Wiederverwendung getrocknet wird. Wenn irgendeine Unregelmäßigkeit oder eine Schwäche während der Wiederverwendung auftauchen, wenden Sie sich zu Ihrem örtlichen Händler.

Technische Daten :

Produktname : Anionischer Aroma-Diffusor
Modell : KW-005
Stromversorgung : 24V
Leistung: 13,5 W
Nebelherstellung: 25 ml/h
Fernbedienungstragweite: 8 Meter (P.S.: Nur für das Gerät mit der FB)
Abmessungen : Ø11 x 30 (h) cm
Gewicht : 0,740 Kg

Wenn Sie sich am Ende seiner Lebensdauer von dem Produkt trennen, beachten Sie bitte die nationalen Vorschriften. Wir bitten Sie, es an einer Sammelstelle abzugeben, um eine umweltschonende Entsorgung zu gewährleisten.

BEHEBUNG DER STÖRUNGEN :

Symptom	Grund	Maßnahme
Es gibt keinen Nebel	Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen	Schließen Sie das Gerät an und machen Sie ihn an
	Es gibt nicht genügend Wasser im Wassersammelbecken	Erfüllen Sie den Wasserbehälter noch einmal und setzen Sie das Gerät in Bewegung
	Es gibt zuviel Wasser und sie überschreitet die Wasserniveau Linie	Reduzieren Sie die Wassermenge bis zum Niveau der Linie
	Das Zerstäuberverlassen ist von einem Wasserfilm oder von einem Gegenstand blockiert	Beseitigen Sie oder entfernen Sie das Hindernis
	Die keramische Platte wird nach dem Funktionierenslaufe von ungefähr 3000 Stunden gebraucht.	Wenden Sie sich zu Ihrem örtlichen Händler.

DIFUSOR de AROMAS ANIÓNICO

Este difusor de aromas aniónico es un producto innovador que combina lo mejor de los conceptos tradicionales de las culturas orientales y las tecnologías puntuales de la ciencia moderna occidental. Al adoptar la tecnología ultrasónica avanzada, el difusor de aromas aniónico utiliza las ondas ultrasónicas para romper la solución hecha de agua y aceites esenciales en millones de partículas muy finas y liberar los aniones y los ingredientes activos que se dispersan en el aire.
Esta técnica de aromaterapia natural creará una atmósfera suave y calmada.
La bruma de agua que se evapora, hidrata naturalmente su piel.
Esta tecnología no utiliza el calor que puede a veces destruir las propiedades de los aceites esenciales y las partículas finas que permanecen en el aire.

Nota:
Con algunas gotas de aceite esencial que alivian, este producto puede ayudarles a ustedes a dormir más fácilmente y profundamente. Es un aparato ideal para la sala de estar y el dormitorio.

PRECAUCIONES de EMPLEO

Debe leer atentamente este Método de empleo antes de utilizar este aparato con el fin de usarlo adecuadamente.
Después de leerlo, guárdelo en lugar seguro como referencia
- La utilización continúa de este aparato en condiciones incorrectas como lugares con humos pueden dar lugar a accidentes como el fuego o una descarga eléctrica. Desconecte el adaptador de corriente inmediatamente en caso de humo, su funcionamiento incorrecto, u olor sospecha saliendo del aparato. No intentan reparar el aparato, sino contacte con su representante local para el mantenimiento.
- No envuelva nunca el adaptador de corriente en un tejido o con un papel. Entonces el calor no puede disiparse correctamente, lo que puede conseguir una deformación y la producción de fuego.
- Nunca toque el adaptador de corriente con las manos húmedas. Arriesgo de electrocutarse.
- Este producto no esta destinado a los niños y manténgase guardado fuera del alcance de los niños.
le disque céramique du réceptacle, vous risquez de vous blesser.
- Durante el funcionamiento, no retiran nunca el tanque de agua y no añada nunca un objeto extraño en el tanque de agua. No coloque su dedo dentro del disco de cerámica del receptáculo, corre el riesgo de herirse.
- Ponga el producto químico (ácido, álcali,...) en el tanque de agua. Otros puede dañar la máquina o acortar su duración de la vida.
- Utilice solamente el adaptador de corriente proporcionado con el aparato.
- Para garantizar la seguridad, desconectar el adaptador de corriente de la toma cuando el aparato no está en funcionamiento. Desconecte también el adaptador de la corriente antes de toda reparación o mantenimiento del aparato.
- No ponga el aparato en marcha si el adaptador se encuentra flojo después de la conectarlo.
- No utilizan detergente corrosivo o fuerte disolvente para limpiar el aparato.

DESCRIPCIÓN del APARATO

(Dibujo A pagina1)
1. Salida de Pulverización
2. El tanque de agua
3. Luz
4. Disco de cerámica
5. Zaptador de Nivel de agua
6. Línea de Nivel de agua
7. El tanque de agua *(Dibujo B pagina 1)*
8. Casquillo
9. Cubierta
10. Mando a distancia (Opcional)
11. Adaptador de Corriente *(Dibujo C pagina 1)*
12. *Un pico (Dibujo D pagina 1)*

Utilización del aparato

1. Retire el tanque de agua *(véase dibujo 1 página 2)*
2. Llene el tanque con agua del grifo, cierre el paso de tornillo, luego limpie la parte superior y el exterior del tanque. *(véase dibujo 2 página 2)*
3. Vuelva a poner el tanque de agua en su lugar. *(véase dibujo 3 página 2)*
a. Coloque la punta del tanque en frente de la luz y apretar - hacia abajo.
b. Limpie el agua arriba y debajo del tanque.
4. Para obtener el ciclo de pulverización más largo, asegurese que el recipiente y el tanque de agua se llenan con agua al máximo de línea. *(véase dibujo 4 página 2)*
Se recomienda repetir la etapa 2 y la etapa 3 dos veces para garantizarles que se llenan bien el tanque de agua y el recipiente de agua
5. El nivel de agua no debería exceder la línea de nivel de agua dentro del tanque. *(véase dibujo 5 página 2)*
Consignas para llenar el tanque de agua.
Utilizar un pico para llenar el tanque de agua y volverlo a poner a su base tal como se indica en el dibujo 3.

6. Conecte el aparato y presione la tecla "ON" del interruptor. *(véase dibujo 6 página 2)*
Nota: No inclinan el aparato y colocar la unidad sobre una superficie estable cuando hay agua dentro.
7. CÓMO AÑADIR ACEITE ESENCIAL
(véase dibujo 7 página 2)
- Pulse en la tecla "APAGADO" y retira el tanque de agua
- Añada algunas gotas de su aceite esencial preferido en el agua
- Vuelva a poner el tanque de agua a la base, enciende el aparato y experimente los maravillosos perfumes de los aceites esenciales.

8. SELECCIÓN de los MÉTODOS de FUNCIONAMIENTO
(véase dibujo 8 página 2)
Este difusor dispone de dos métodos de funcionamiento a elección:
- Modo continuo:
Pulse en la tecla "ON", el aparato va en modo continuo y la luz es encendida. Pulse en la tecla "ON" de nuevo si quieren apagar la luz.
- Modo de funcionamiento intermitente
El aparato estará en el método de funcionamiento de 30 segundos. 30 segundos de descanso con intermitencias con la luz encendida. Pulse de nuevo en la tecla "30SEC" sobre el panel de configuración *(véase dibujo 8 página 2)* si quieren apagar la luz.

MANTENIMIENTO

1. Pulse en la tecla "APAGADO" y desconecta el aparato. *(véase dibujo 9 página 2)*
2. Retire el tanque de agua *(véase dibujo 10 página 2)*
3. Vacie el tanque de agua.
Incline el aparato tal como se indica en la fotografía y ponga el agua sobre el lado de la unidad. *(véase dibujo 11 página 2)*

⚠ **Está prohibido poner agua desde la parte superior de la unidad (véase fotografía)**

4. Limpieza. *(Véase dibujo 12 página 2)*
- Utilice un algodón para limpiar delicadamente el pulverizador
- Utilice un trapo suave para limpiar el exterior del aparato.
- Se recomienda limpiar el aparato una o dos veces al mes.

A TENER EN CUENTA

- Se recomienda utilizar agua del grifo para el mejor efecto de pulverización es mejor que el agua destilada o desmineralizada.
- Si el agua entra al interior del aparato en una evaporación, desconecta el aparato inmediatamente y vaciar el agua del interior. Coloque a continuación el aparato en un lugar ventilado durante alrededor de 3 días para garantizar el secado naturalmente por el aire antes de su reutilización.
Si surge cualquier irregularidad o fallo surgen durante la reutilización, contactan con su distribuidor local.

Características técnicas
Producto: Aroma Diffuseur
Modelo : KW-005
Alimentación: 24V Potencia: 13,5 W
Producción de niebla: 25 ml/h
Alcance de mando a distancia: 8 metros (P.S.: Solamente para el aparato con el TC)
Dimensiones : Ø11 x 30 (h) cm
Peso : 0,740 Kg

Cuando usted se deshaga de su producto al finalizar la vida útil, respete la reglamentación nacional. Le agradecemos desecharlo en un lugar previsto para este fin con el fin de garantizar su eliminación de manera segura, respetando el medio ambiente.

CE

DIAGNÓSTICO DE LAS AVERÍAS

Problema	Razón	Solución
No hay bruma	El cable de alimentación no se a conectado correctamente	Conecte el aparato y enciéndalo
	No hay suficientemente agua en el recipiente de agua	Llene el tanque de agua de nuevo y ponga el aparato en marcha
	Hay demasiada agua y excede el lineado de nivel de agua	Reduzca la cantidad de agua hasta el nivel de la línea
	La salida de pulverización se bloquea por una película de agua o por un objeto	Elimine o retire el obstáculo
	El disco de cerámica es usado después del periodo de funcionamiento las 3000 horas aproximadamente	Tiene que contactar con su distribuidor local.

DIFFUSORE DI AROMI ANIONICO

Questo diffusore di aromi anionico è un prodotto innovativo che combina al meglio i concetti tradizionali delle culture orientali e le tecnologie puntigliose delle scienze moderne occidentali. Adottando la tecnologia ultrasonica avanzata, il diffusore di aromi anionico utilizza le onde ultrasoniche per rompere la soluzione fatta di acqua e oli essenziali in milioni di particelle molto fini, e liberare gli anioni e gli ingredienti attivi che si disperdono nell'aria.

Questa tecnica di aromaterapia naturale creerà presso il vostro domicilio un'atmosfera dolce e rilassante.

Il vapore acqueo si sprigiona e idrata naturalmente la vostra pelle.

Questa tecnologia non utilizza il calore che talvolta può annullare le proprietà degli oli essenziali e le particelle fini rimangono nell'aria.

Nota :

Con alcune gocce d'olio essenziale calmante, questo prodotto vi può aiutare ad addormentarvi più facilmente e a dormire serenamente. E' un apparecchio ideal per il salotto o la camera da letto.

PRECAUZIONI D'USO

Leggete attentamente questo manuale prima dell'utilizzo di questo apparecchio per un impiego appropriato.

Dopo la lettura conservate il manuale in un posto sicuro di riferimento.

- L'utilizzo continuo di questo apparecchio in condizioni scorrette come luoghi fumosi o soggetti a forti vibrazioni sonore può causare incidenti come il fuoco o scariche elettriche. Disconnettere l'alimentatore immediatamente in caso di fumata, rumore anormale, o di odori sospetti provenienti dall'apparecchio. Non provate a riparare l'apparecchio ma contattate il vostro rappresentante locale per la manutenzione.
- Non avvolgete mai l'alimentatore in un tessuto o nella carta. Altrimenti il calore non potrà dissiparsi correttamente, e ciò può portare ad una deformazione o ad un incendio.
- Non toccate mai l'alimentatore con le mani umide. Rischiate di elettrificarvi.
- Questo prodotto non è destinato ai bambini e quindi deve essere mantenuto lontano dalla loro portata.
- Durante il funzionamento, non togliete mai il serbatoio d'acqua e non aggiungetevi mai un corpo estraneo. Non mettete mai un dito sul disco ceramico del ricettacolo, rischiate di farvi del male.
- Non mettete mai prodotti chimici (acidi, alcali, ...) nel serbatoio d'acqua. Ciò può danneggiare la macchina o accorciare la sua vita.
- Utilizzare solamente l'alimentatore fornito in dotazione con questo apparecchio.
- Per assicurare la sicurezza, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso. Disconnettere l'alimentatore anche prima di ogni riparazione o manutenzione dell'apparecchio.
- Non azionate l'apparecchio se l'alimentatore è danneggiato.
- Non utilizzate detergenti corrosivi o forti solventi per pulire l'apparecchio.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (Disegno A pagina 1)

1. Uscita di polverizzazione
2. Serbatoio d'acqua
3. Led luminoso
4. Disco ceramico
5. Indicatore del livello d'acqua
6. Linea del livello d'acqua
7. Ricettacolo (Disegno B pagina 1)
8- Capote
9- Tubo
10- Telecomando (Opzionale)
11- Alimentatore (Disegno C pagina 1)
12. Un becco (Disegno D pagina 1)

Utilizzo dell'apparecchio

1. Togliere il serbatoio (vedi disegno 1 pagina 2)
2. Riempire il serbatoio con acqua del rubinetto, riavvitare il coperchio, poi asciugate bene il serbatoio esternamente. (vedi disegno 2 pagina 2)
3. Rimettere il serbatoio a posto. (vedi disegno 3 pagina 2)

a. Posizionare l'impugnatura del serbatoio opposta al segnale luminoso e fissatelo fermamente.

b. Asciugate bene il serbatoio.

4. Per ottenere un ciclo di polverizzazione più lungo, assicuratevi che il ricettacolo e il serbatoio siano riempiti d'acqua al massimo. (vedi disegno 4 pagina 2)

Si raccomanda di ripetere i punti 2 e 3 due volte per assicurarvi che il ricettacolo e il serbatoio siano riempiti bene. Il livello d'acqua non deve superare la linea all'interno del serbatoio. (vedi disegno 5 pagina 2)

- Consigli per riempire il serbatoio d'acqua:

Utilizzare un becco per riempire il serbatoio poi lo riposizionate sulla base come indicato nel disegno 3.

6 - Collegate l'apparecchio e premete il tasto "ON" dell'interruttore. (vedi disegno 6 pagina 2)

Nota : non piegate l'apparecchio e posizionatelo su una superficie stabile quando c'è dell'acqua all'interno.

7- Come aggiungere gli oli essenziali: (vedi disegno 7 pagina 2)

- Premere sul tasto "OFF" e togliere il serbatoio
- Aggiungere qualche goccia del vostro olio essenziale preferito dentro l'acqua
- Rimettete il serbatoio sulla base, accendete l'apparecchio. Sentite i profumi meravigliosi degli oli essenziali.

8- Selezione dei modi di funzionamento: (vedi disegno 8 pagina 2)

Questo diffusore dispone di 2 modi di funzionamento a scelta :

- Modo continuo:

Premere il tasto "ON", l'apparecchio funziona in modo continuo e il led è acceso. Premere sul tasto "ON" nuovamente se volete spegnere il led.

- Modo di funzionamento intermittente:

L'apparecchio funziona alternativamente ogni 30 secondi con 30 secondi di riposo, led acceso. Premere nuovamente il tasto "30SEC" sul pannello di configurazione (vedi disegno 8 pagina 2) se volete spegnere il led.

MANUTENZIONE

1. Premere il tasto "OFF" e scollegate l'apparecchio. (vedi disegno 9 pagina 2)
2. Togliere il serbatoio (vedi disegno 10 pagina 2)
3. Vuotare il serbatoio.

Inclinare l'apparecchio come indicato sulla foto e versare l'acqua sul lato dell'unità. (vedi disegno 11 pagina 2)

E' vietato versare l'acqua oltre la parte alta dell'unità (vedi foto)

4. Pulizia. (vedi disegno 12 pagina 2)

- Utilizzare un tampone di cotone per pulire delicatamente il polverizzatore (dico ceramico).
- Utilizzare un panno morbido per pulire l'esterno dell'apparecchio.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio una o due volte al mese.

NOTA BENE

- Si raccomanda di utilizzare l'acqua del rubinetto per un migliore effetto polverizzante piuttosto che l'acqua distillata o demineralizzata.
- Se dell'acqua penetra all'interno dell'apparecchio durante il funzionamento, scollegate immediatamente e svuotate l'acqua. Posizionate di seguito l'apparecchio in un luogo areato per almeno 3 giorni per assicurarvi che sia completamente asciugato prima di riutilizzarlo. Se una qualsiasi irregolarità o defaillance accadesse durante il riutilizzo, contattate il vostro distributore locale.

Quando il vostro prodotto non è più utilizzabile e ve ne volete disfare, vogliate rispettare la regolamentazione nazionale.

Vi chiediamo cortesemente di depositarlo in un luogo apposito per lo smaltimento alfine di assicurare la sua

Caratteristiche tecniche :

Prodotto : Aroma Diffuseur
Modello : KW-005
Alimenzione: 24V
Potenza: 13,5 W
Produzione di vapore: 25 ml/h
Portata del telecomando: 8 metri (solo per il prodotto con l'opzione telecomando)
Dimensioni : Ø11 x 30 (h) cm
Peso : 0,740 Kg

Quando l'apparecchio dovrà essere smaltito, i regolamenti nazionali in materia dovranno essere rispettati. Vi ringraziamo di depositare l'apparecchio in un centro di raccolta specializzato per garantirne lo smaltimento in modo sicuro e nel rispetto dell'ambiente.

Problemi

Problemi	Cause	Soluzioni
Non fa vapore	Il cavo di alimentazione o l'alimentatore non sono connessi correttamente	Collegate l'apparecchio e accendetelo
	Non c'è sufficiente acqua nel ricettacolo	Riempite il serbatoio d'acqua nuovamente e riaccendete l'apparecchio
	C'è troppa acqua e supera la linea del livello massimo	Riducete la quantità d'acqua fino al livello della linea
	L'uscita di polverizzazione è ostruita da uno strato d'acqua o da un oggetto	Eliminate o togliete l'ostacolo
	Il disco ceramico è utilizzato dopo un periodo di funzionamento di circa 3000 h	Contattare il vostro distributore locale

DIFUZOR DE AROME ANIONIC

Difuzorul de arome anionic este un produs nou care combina cel mai bine conceptul traditional al culturii orientale si a tehnologie inalte cu stiintele moderne occidentale.Adaptand tehnologia ultrasonica avansata ,difuzorul de arome anionic utilizeaza unde ultrasonice pentru a sparge solutia de apa si de ulei esential in milioane de particule foarte fine si elibereaza anionii si ingredientele active care se disperseaza in aer.

Aceasta tehnica de aromoterapie naturala va creaza o atmosfera calda si relaxanta.

Particulele de apa se evapora,hidrateaza natural pielea dv.Aceasta tehnologie nu utilizeaza caldura care poate perfect distruge proprietatile uleiurilor esentiale si particulele fine ramase in aer.

Nota :

Cu cateva picaturi de ulei esential linistitor ,acest produs poate sa va ajute sa adormiti mai usor si sa dormiti mai calm.Este un aparat ideal pentru sufragerie cat si pentru dormitor.

PRECAUTII DE INTREBUINTARE

Va rugam sa cititi cu atentie Manualul de intrebuintare inainte de orice intrebuintare a acestui aparat ca sa nu aveti o utilizare gresita.

Dupa lecturarea acestuia,pastrati-l intr-un loc sigur pentru a-l regasi.

- Utilizarea continua a acestui aparat in conditii incorecte ,locuri pline cu fum sau predispus la zgomote puternice poate sa duca la accidente cum ar fi focul sau descarcari electrice.Deconectati alimentarea imediat in caz de fum, sunet incorect sau de miros suspect care iese din aparat.Nu incercati sa-l reparati dar contactati reprezentantul dv local pentru intretinere.
- Nu inveliti niciodata adaptorul intr-o carpa sau hartie. Astfel caldura nu poate sa se disperseze corect,aceasta poate duce la o deformare sau la foc.
- Nu atingeti niciodata incarcatorul cu mainile umede. Riscati sa va electrocutati.
- Acest produs nu este destinat copiilor,si deci trebuie pastrat departe de accesul copiilor.
- In timpul functionarii,nu ridicati niciodata rezervorul de apa si nu introduceti niciodata obiecte straine in rezervorul de apa.Nu atingeti niciodata degetele pe discul ceramic al receptaclului,riscati sa va raniti.
- Nu puneti produse chimice (acid,etc)in rezervorul de apa.Astfel puteti sa puneti in pericol aparatul sau sa-i scurtati durata de functionare.
- Utilizati numai transformatorul furnizat cu acest aparat.
- Pentru a fi in siguranta,debransati transformatorul de la priza cand nu-l folositi.Debransati deasemeni transformatorul si atunci cand reparati aparatul sau il intretineti.
- Nu puneti aparatul in functiune daca l- ati gasit umed dupa bransare.
- Nu utilizati detergent corosiv sau de solvent tare pentru a sterge aparatul.

DESCRIEREA APARATULUI

(Desenul A pagina 1)

1. iesirea pulverizarii
2. rezervor de apa
3. lumina
4. Disc ceramic
5. Captator de nivel de apa
6. Linia de nivel de apa
7. Rezervor de apa (*Desenul B pagina 1)*
8. prelata
9. dulie
10. Telecomanda (optional)
11. Incarcator *(Desenul C pagina 1)*
12. **Âşnitură (Desenul D pagina 1)**

Utilizarea aparatului

1. Ridicati rezervorul de apa *(vezi desenul 1 pagina 2)*
2. Umpleti rezervorul cu apa de la robinet, inchideti-l cu surubul, apoi stergeti deasupra si exteriorul rezervorului *(vezi desenul 2 pagina 2)*.
3. Repuneti rezervorul de apa la locul lui. *(vezi desenul 3 pagina 2)*

   a. Plasati manerul rezervorului in fata luminii si strangeti-l in jos.

   b. Stergeti apa de sus si de josul rezervorului.
4. Pentru a obtine ciclul de pulverizare cel mai lung, asigurati-va ca receptaculul si rezervorul de apa sunt umplute cu apa la maximul liniei. *(vezi desenul 4 pagina 2)*

Este recomandat de a repeta etapa 2 si etapa 3 de doua ori pentru a va asigura ca rezervorul de apa si receptacolul de apa sunt bine umplute.

5. Nivelul de apa nu trebuie sa depaseasca linia nivelului de apa din interiorul rezervorului de apa. *(vezi desenul 5 pagina 2)*

Sfaturi pentru a umple rezervorul de apa.

Utilizati **âşnitură** •pentru a umple rezervorul de apa si de a-l pune la baza sa cum indica desenul 3

6. Bransati aparatul si apasati pe butonul "ON" al intrerupatorului. *(vezi desenul 6 pagina 2)*

Nota : Nu inclinati si plasati unitatea pe o suprafata stabila cat timp este apa in interior.

7. CUM VA AJUTATI CU ULEI ESENTIAL *(vezi desenul 7 pagina 2)*

- Apasati pe butonul "OFF" si ridicati rezervorul de apa.
- Adaugati cateva picaturi de ulei esential preferat in apa
- Repuneti rezervorul de apa la baza,aprindeti aparatul si veti simti cel mai bun parfum de ulei esential.

8. SELECTAREA MODURILOR DE FUNCTIONARE *(vezi desenul 8 pagina 2)*

Acest difuzor dispune de doua moduri de functionare la alegere :

- Mod continu :

Apasati pe butonul "ON", aparatul merge in mod continuu si becul este aprins.Apasati din nou pe butonul "ON" si lumina se stinge.

- Mod de functionare intermitent:

Aparatul va fi in modul de functionare de 30 secunde, 30 secunde de repaus prin intermitenta cu lumina aprinsa. Apasati din nou pe butonul "30SEC" pe panoul de configurare *(vezi desenul 8 pagina 2)* si veti vede c alumina se stinge.

INTRETINERE

1. Apasati pe butonul "OFF" si debransati aparatul *(vezi desenul 9 pagina 2)*
2. Ridicati rezervorul de apa *(vezi desenul 10 pagina 2)*
3. Goliti rezervorul.

Inclinati aparatul cum indica desenul si varsati apa langa aparat *(vezi desenul 11 pagina 2)*

⚠ **Este interzis de a varsa apa deasupra unitatii (vezi foto)**

4. Stergerea *(vezi desenul 12 pagina 2)*

- Utilizati un bumbac uscat pentru a sterge delicat pulverizarile.
- Utilizati un sifon moale pentru a sterge exteriorul aparatului.
- Este recomandat de a sterge aparatul o data sau de doua ori pe luna.

DE NOTAT

- Este recomandat de a utiliza apa de robinet pentru un efect de pulverizare foarte bun in loc de apa distilata sau demineralizata.
- Daca apa intra in interiorul aparatului in urma unei evaporari,debransati aparatul imediat si goliti apa din interior.Plasati aparatul intr-un loc uscat aproximativ 3 zile pentru a va asigura ca s-a uscat natural prin aer inainte de a-l reutiliza.

Daca intervine orice neregula sau slabiciune in timpul reutilizarii,contactati distribuitorul dv .local

Caracteristici tehnice

Produs Aroma Diffuseur
Model : KW-005
Alimentare: 24V
Putere: 13,5 W
Producere de ceata: 25 ml/h
Suprafata telecomenzii :8 metri (PS numai pentru aparatul cu telecomanda)
Dimensiunie : Ø11 x 30 (h) cm
Greutate : 0,740 Kg

De indata ce renuntati la folosirea aparatului, respectati reglementarile nationale in acest sens. Va multumim pentru depozitarea intr-un spatiu menit sa asigure eliminarea aparatului in confomitate cu conditiile respectarii mediului.

Diagnosticul de pana :

Problema	Motivul	de functionare de aproximativ 3000 ore. Solutia
Nu este ceata	Cablul de alimentare nu este conectat corect	Bransati aparatul si porniti-l.
	Nu este apa suficienta in rezervorul de apa.	Umpleti rezervorul de apa din nou si porniti aparatul
	Este pre multa apa si depaseste linia nivelului de apa.	Reduceti cantitatea de apa pana la nivelul liniei.
	Iesirea de apa pulverizata este blocata de o pelicula de apa sau de un obiect.	Eliminati sau ridicati obstacolul
	Discul ceramic este uzat dupa perioada	Trebuie sa contactati distribuitorul dv local.

Anionos aromapárologtató

Az anionos aromapárologtató olyan innovatív termék, amely egyesíti magában a Kelet és a Nyugat technológiájának legjavát. A tudományt és a kultúrát. Az anionos aromapárologtató a fejlett ultrahang technológia alkalmazásával az esszenciális olajat és a vizet különlegesen finom mikroszemcsékre képes bontani és az aktív összetev ket és az anionokat a leveg be juttatja.

Ez a természetes aromaterápiás eljárás kellemes, megnyugtató atmoszférát teremt.
A leveg be juttatott vízpára b rünk természetes hidratálásáról is gondoskodik.

Ez a technológia nem használ h t, ami tönkre tehetné az esszenciális olajok egyes tulajdonságait és a mikroszemcsék hosszabb ideig maradnak a leveg ben és így a szervezetünkben jobb terápiás hatást fejthetnek ki.

Figyelem:
Mindössze néhány csepp nyugtató hatású esszenciális olaj felhasználásával ez a termék az egész éjszakára pihentet alvást hozhat Önnek. A nappali és a hálószoba ideális tartozéka.

El vigyázatossági intézkedések
- Használat el tt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót.
- Elolvasás után a kés bbi felhasználás érdekében tegye könnyen elérhet helyre.

1. Balesetet - tüzet vagy áramütést - okozhat, ha a készüléket tartósan használják szokatlan jelenségek, például füst, a szokásostól eltér szag vagy hanghatás kialakulása estén. Ha a készülékb l füst, szokatlan hang vagy illat távozik, azonnal húzza ki a váltakozó áramú adaptert.
A készüléket ne próbálja megjavítani; forduljon a forgalmazóhoz a javítás érdekében.
2. A váltakozó áramú adaptert ne tekerje textíliába vagy papírba. Ebben az esetben a h nem tud megfelel en távozni és deformáció vagy t z alakulhat ki.
3. Ne nyúljon a váltakozó áramú adapterhez vizes kézzel. Áramütés vagy személyes sérülés történhet.
4. A készüléket gyermekek nem használhatják és t lük távol tartandó.
5. M_ködés közben ne vegye ki a víztartályt és ne öntsön bele idegen anyagot. Ne érintse meg a tartály kerámia lapját.
6. A víztartályba ne rakjon savas vagy lúgos vegyi anyagokat, mert ezek károsíthatják a készüléket és megrövidíthetik az élettartamát.
7. Csak a készülékkel együtt szállított váltakozó áramú adaptert használja.
8. Ha nem használja a készüléket, húzza ki a váltakozó áramú adaptert a hálózatból. A készülék szerelését vagy karbantartását megel z en húzza ki a váltakozó áramú adaptert a hálózatból.
9. Ne használja a készüléket, ha azt találja, hogy az adapter lötyög az aljzatban.
10. A készülék tisztításához ne használjon maró tisztítószert vagy er s hatású oldószert.

A TERMÉK FELÉPÍTÉSE
oldal „A" kép 1:
1. Porlasztó fej
2. Víztartály
3. Világítás
4. Kerámia tárcsa
5. Vízszint-érzékel
6. Feltöltés szintje
7. Vízgy jt (oldal „B" kép 1)
8. Fedél
9. Csatlakozó
10. Távirányító(választható)
11. Váltakozó áramú adapter (oldal „C" kép 1)
12. kiöntő (oldal „D" kép 1)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
1. Vegye ki a víztartályt (2. oldal, 1. kép)
2. Töltse meg a víztartályt csapvízzel, zárja le, azután kívül törölje szárazra (2. oldal, 2. kép)
3. Helyezze vissza a víztartályt (2. oldal, 3. kép)
A) A világítással szemben rakja fel a víztartály fogantyúját és rögzítse lefelé.
B) Törölje le a vizet a víztartályról és alóla.

4. A legtartósabb párologtatás érdekében gy z djön meg róla, hogy a víztartály és a póttartály is tele van vízzel (2. oldal, 4. kép)
a) A 2. és 3. lépést érdemes kétszer elvégezni, hogy biztos lehessen abban, hogy a víztartály és a póttartály is tele van vízzel.
5. A víz ne érjen a póttartály bels oldalán található „feltöltési szint" vonal fölé.(2. oldal, 5. kép)
Ötlet a póttartály feltöltésére
A feltöltéshez használhat valamilyen edényt, például kiöntő: el ször töltse meg vízzel a póttartályt,
azután a víztartályt és a 3. képen látható módon helyezze vissza a készülékre.
6. Bekapcsolás: Dugja be a készüléket a hálózatba és nyomja meg az „ON"(bekapcsolás) gombot
(2. oldal, 6. kép)
Figyelem: A készüléket ne döntse meg és ne helyezze egyenetlen felületre, amíg víz van benne.

7. Esszenciális olaj hozzáadása (2. oldal, 7. kép)
- Nyomja meg az „OFF" - kikapcsolás - gombot és azután vegye ki a víztartályt.
- Juttasson 2-3 cseppet a kedvenc olajából a póttartályba.
- Helyezze vissza a víztartályt és a készülék bekapcsolása után élvezheti az olaj csodálatos illatát.

8. Választható m ködési módok (2. oldal, 8. kép)
Az aroma párologtatónak két választható üzemmódja van:
- Folyamatos m ködés
Nyomja meg az „ON" gombot és a készülék folyamatos üzemmódban fog m ködni, közben a világítás ég. A világítás kikapcsolásához nyomja meg újból az „ON" gombot.
- Id szakos m ködési mód
Nyomja meg a „30SEC" gombot és a készülék „30 másodperc m ködés/30 másodperc állás felváltva" üzemmódban fog m ködni, közben a világítás ég. A világítás kikapcsolásához nyomja meg újból a „30SEC" gombot (2. oldal, 8. kép).

KARBANTARTÁS
a. Nyomja meg az „OFF" gombot és húzza ki a készüléket a hálózatból (2. oldal, 9. kép)
b. Vegye ki a víztartályt (2. oldal, 10. kép)
c. Ürítse ki a póttartályt (döntse meg a készüléket az ábrának megfelel en és azután az egység oldalánál öntse ki a vizet (2. oldal, 11. kép).

⚠ **Tilos a vizet a készülék tetején keresztül kiönteni (lásd az ábrát).**
d. Tisztítsa meg a készüléket (2. oldal, 12. kép)
- Egy pamutdarabbal gyengéden törölje ki a párologtatót.
- A készülék küls részének tisztításához használjon puha textíliát.
- A készüléket havi 1-2 alkalommal célszer megtisztítani.

MEGJEGYZÉS
- A minél jobb porlasztás érdekében a készüléket csapvízzel célszer használni. A desztillált vagy sz rt víz nem alkalmas erre a célra.
- Ha m ködés közben gondatlanul megdöntik a készüléket és víz kerül a belsejébe, azonnal húzz ki a hálózatból és ürítse ki a vizet a készülékb l. Azután hagyja a készüléket jól szell ztetett helyiségben kb. 3 napon át, hogy a következ használat el tt teljesen kiszáradjon. Ha az újbóli használat során bármi szokatlant tapasztal, azonnal forduljon a forgalmazóhoz.

HIBAKERESÉS

Ha a készülék nem m ködik megfelel en, kérjük, hogy ellen rizze figyelmesen a következ pontokat, miel tt a forgalmazóhoz fordulna.

MU"SZAKI ADATOK
TERMÉKNÉV : Aroma Diffuseur
TERMÉKKÓD : KW-005
TÁPEGYSÉG : 24V
Teljesítmény : 13,5 W
Páramennyiség : 25 ml/óra
Távirányító hatósugara : 8 méter(csak a távirányítóval kiegészített készülék esetén)
Méret:: Ø11 x 30 (h) cm
Nettó súly : 0,740 Kg

A termék újrahasznosítható anyagokból készült. A készülék ne kerüljön vegyes háztartási szemétbe. A legközelebbi szelektív hulladékgyu"jto" pontról érdeklo"djön a helyi önkormányzatnál.

Jelenség

Jelenség	Hibaok	Megoldás
NEM KÉPZ DIKÁPA	A készülék nincs megfelel en bedugva.	Dugja be a készüléket a hálozatba és kapcsolja be.
	nincs elegend víz a tartályban.	Töltse ujra a tartályt és kapcsolja be újból a készüléket.
	A víz szintje magasabban van, mint a szintjelz .	Csökkentse a vízszinet, amig a szintjelz alá nem kerül.
	A porlasztofejet eltömiti a víben képz dött lerakodas vagy más tárgy.	Szüntesse meg az elzáródást.
	Kb. 3000 óra használat után a kerámia tárcsa elöregszik.	Forduljon a forgalmazóhoz.

ANIONISCHE GEURVERSPREIDER
Deze anionische geurverspreider is een vernieuwd artikel dat zowel de oude traditionele Oosterse cultuur als de moderne Westerse technologische en wetenschappelijke vernieuwingen met elkaar verbindt.
Door het aanpassen van de ultra.
De techniek van deze natuurlijke geurtherapie zal bij u een zachte en kalmerende sfeer scheppen.
De nevel van het verdampend water zal uw huid op een natuurlijke manier hydrateren.
Deze technologie maakt geen gebruik van warmte die soms de eigenschappen van de wezenlijke olieën vernietigd alsook de allerkleinste deeltjes die in de lucht aanwezig zijn.

Nota :
Met enkele druppels van deze verzachtende etherishe olie kan het u helpen om sneller in te slapen.
Dit toestsel vindt zijn juiste plaats in de woonkamer en in de slaapkamer.

GEBRUIKSVOORWAARDEN
Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van dit toestel om het zodanig op de juiste manier te gebruiken.
Bewaar , na het lezen van de gebruiksaanwijzing, de tekst op een goede plaats zodat u deze later, indien nodig, altijd kan raadplegen.
- Het voortdurend gebruik van dit toestel in ongewenste omstandigheden zoals bijvoorbeeld plaatsen waar veel gerookt wordt of waar het onderhevig is aan stoten, kan ongelukken veroorzaken zoals brand of elektrische schokken .
Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact bij brand, bij een abnormaal geluid of bij een verdachte geur die uit het toestel komt. Probeer niet zelf het toestel te herstellen, maar neem contact op met een plaatselijke verkoper .
- Wikkel de sectoradapter nooit in, die kan leiden tot een vervorming van het stof of het papier waarin u het hebt gewikkeld. Zoniet kan de warmte niet verdwijnen
- Raak nooit de sectoradapter aan met vochtige handen, u loopt de kans om geëlektrocuteerd te worden .
- Dit product is niet bestemd voor kinderen, houd het dus buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de watervoorraad nooit terwijl het toestel in werking is en zorg dat er niets kan vallen of terechtkomen in de watervoorraadbak . Plaats nooit u vinger de de keramieke schijf van de verzamelbak, want u loopt de kans om u te kwetsen.
- Giet geen synthetische producten in de waterbak (aciden, alkaliën ...), zoniet kan het uw toestel beschadigen en het de levensduurte van uw toestel verkorten.
- Gebruik enkel de sectoradapter die bij dit toestel geleverd werd.
- Om de veiligheid te garanderen trekt u de sectoradapter uit wanneer het toestel niet meer wordt gebruikt. Trek eveneens de sectoradapter uit het stopcontact alvorens het toestel te herstellen en/of te onderhouden.
- Stel het toestel niet in werking indien de adapter na de aansluiting maar zwakjes werkt.
- Gebruik geen schuurmiddel of sterk oplosmiddel om het toestel te reinigen.

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL
(*Tekeningessin A pagina1)*
1. Uitgang van de verstuiver
2. Waterreservaat
3. Licht
4. Keramieke schijf
5. Regelaar van de hoogte van het water
6. Niveaulijn van het water
7. Waterreservaat *(Tekening B pagina1)*
8. Deksel
9. Koker
10. Afstandsbediening (Optionnelle)
11. Sectoradapter *(Tekening C pagina 1)*
12. *Tuit (Tekening D pagina 1)*

Gebruik van het toestel
1. Neem het waterreservaat *(zie tekening 1 pagina 2)*
2. Vul het waterreservaat met kraanwater, sluit het reservaat en droog vervolgens het bovendeel en de buitenzijde van het reservaat. *(zie tekening 2 pagina 2)*
3. Plaats het waterreservaat op de voorziene plaats. *(zie tekening 3 pagina 2)*
a. Plaats het waterreservaat met het handvat tegen het licht en druk hem naar beneden.
b. Droog het water op boven en onder het reservaat.
4. Om een lange verstuiving te bekomen verzeker u ervan dat her waterreservaat en de vergaarbak gevuld werd tot aan de 'maximum. *(zei tekening 4 pagina 2)*
Het is aangewezen om stap 2 en 3 te herhalen om er zeker van te zijn dat het waterreservaat en de vergaarbak goed gevuld werden.
5. Het niveau van het water mag de aangegeven hoogtelijn niet overschrijden . *(zei tekening 5 pagina 2)*
Raadgevingen om het waterresservaat te vullen .
U kan ook tuit gebruiken om het waterreservaat te vullen en hem dan terug te plaatsen zoals in tekening 3 wordt aangeduid.
6- Zet het toestel in werking en druk hiervoor op de knop 'ON' van de stekker. *(zie tekening 6 paginja 2)*
Nota : Kantel nooit het toestel maar plaats het op een stabiele ondergrond, zeker wanneer het gevuld is met water.
7- HOE ETHERISCHE OLIE TOEVOEGEN
(zie tekening 7 pagina 2)
- Druk op de knop 'OFF' en verwijder het overtollige water
- Voeg enkele etherische druppels, die u hebt gekozen, toe aan het water.
- Plaats het waterreservaat terug op het voetstuk en snuif de heerlijke geur van uw etherische olie.

8- HET SELECTEREN VAN DE VERSCHILLENDE FUNCTIES
(zie tekening 8 pagina 2)
Deze verspreider heeft 2 functiemogelijkheden naar keuze :
- Een onafgebroken werking :
Druk op de 'ON'- knop, het toestel werkt nu onafgebroken en het licht is aan. Druk opnieuw op de 'ON'-knop en het licht gaat uit.
- De onderbroken functie
Het toestel schakelt, na 30 sec rust, automatisch over naar de onderbroken functie met een ritme van 30 sec waarbij het lichtje brandt.
Druk opnieuw op de knop '30 SEC' indien u het licht wil uitschakelen *(zie tekening 8 pagina 2)*.

ONDERHOUD
1. Druk op de 'OFF'-knop enn schakel het toestel uit. *(zie tekening 9 pagina 2)*
2. Verwijder het waterreservaat. *(zie tekening 10 pagina 2)*
3. Ledig het waterreservaat. Houd het toestel schuin zoals aangegeven op de foto in giet het water weg langs de zijkant. *(zie tekening 11 pagina 2)*
Het is verboden het water te verwijderen langs de bovenzijde (zie foto)
4. Reinigen. *(zie tekening 12 pagina 2)*
- Gebruik een oorstoker om voorzichtig te verstuiver te reinigen.
- Gebruik een zacht doekje om het toestel aan de buitenkant te reinigen.
- Het is aangeraden om het toestel een of twee keer per maand te reinigen.

NOTEER :
- Het is aangeraden om kraanwater te gebruiken omp een goede verstuiving te bekomen, dit is beter dan gesteriliseerd of gedemineraliseerd water.
- Indien er water in het toestel dringt gedurende de verstuiving , schakel het toestel dan onmiddellijk uit en verwijder het water uit het reservaat . Plaats het vervolgens op een verluchte plaats gedurende 3 dagen om er zeker van te zijn dat het op een natuurlijke wijze droogt alvorens het opnieuw te gebruiken.
Indien er zich eender welke onregelmatigheid of zwakheid voordoet tijdens het gebruik, schakel dan onmiddellijk het toestel uit en contacteer uw plaatselijke verdeler.

Technische eigenschappen :
Het product : ANIONISCHE GEURVERSPREIDER
Model : KW-005
Voedingsstroom: 24V
Sterkte: 13,5 W
Nevelproductie: 25 ml/h
Werking van de afstandsbediening : 8 meter (N.B. : enkel voor toestellen met afstandsbediening)
Afmetingen : Ø11 x 30 (h) cm
Gewicht : 0,740 Kg

Als u het apparaat wegdoet aan het einde van zijn levensduur, houd u dan aan de nationale regelgeving. Wij verzoeken u vriendelijk om het apparaat op een daarvoor bestemde plaats weg te werpen zodat de verwijdering op milieuvriendelijke manier plaatsvindt.

DIAGNOSE BIJ DEFECTEN :

Probleem	Reden	Oplossing
Er is geen nevel	Het voedingssnoer is niet op de juiste manier aangesloten	Schakel in op de juiste manier en stel het toestel in werking
	Er is onvoldoende water in het waterreservaat	Vul het waterreservaat tot op de aangegeven hoogte en stel het toestel (opnieuw) in werking
	Er is teveel water in het waterreservaat, het komt tot boven de aangegeven maximale hoogte	Giet een hoeveelhied water weg tot aan de hoogtelijn
	De uitgang van de verstuiving is geblokkeerd door water of door een voorwerp	Verwijder de hindernis
	De keramieke schijf is versleten na een werkingstijd van ongeveer 3000 uren	Gelieve uw plaatselijke verdeler te contacteren

GARANTIE
Nous accordons une garantie de 12 mois sur les produits que nous distribuons à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge, la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées ou encore si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, (choc, branchement sur courant continu, erreur de voltage, détartrage...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement, ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées ou si des pièces de rechange ne provenant pas de la même marque ont été utilisées. La garantie ne sera valable que si la date d'achat ainsi que le cachet et la signature du magasin figurent sur la carte de garantie ou sur présentation du ticket de caisse. Toute autre forme de prétention à la garantie est exclue, sauf si des dispositions légales spécifient le contraire.

WARRANTY
This appliance is guaranteed for 12 months from the date of purchase. During the period of the guarantee, the distributor will take responsibility for defects occur, the appliance will be repaired or exchanged as the distributor deems necessary. Damage arising from improper use or normal wear and defects, which do not materially affect the performance of the appliance, is not covered under this guarantee. The guarantee is not valid if unauthorized repairs have been attempted or if replacement parts used are not approved by the supplier. The guarantee is valid only if it is stamped and signed by the retailer at the time of the purchase. For all claims made during the period of the guarantee, send the appliance and the warranty card to your retailer. All other claims are excluded from the guarantee unless specifically prohibited by law.

GARANTIE
Für dieses Gerät übernehmen wir eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Während der Garantiezeit beseitigen wir durch Reparatur oder Austausch Sämtliche Schäden, die auf Material oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind (Gerät bleibt pausenlos an das Netz angeschlossen, Betrieb mit falscher Spannung, falschem Stecker, Bruch usw.) normale Abnutzung und Mängel, die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nicht beeinflussen, sind von der Garantie ausgenommen. Bitte nicht fachmännisch ausgeführte Reparaturen oder der Verwendung ungeeigneter Ersatzteile liegt kein Garantiefall vor. Die Garantie wird nur wirksam, wenn der Garantieschein beim Kauf des Gerätes vom Händler gestempelt und unterschrieben wurde. Im Garantiefall senden Sie bitte das Gerät und die Garantiekarte an unsere Kunde ndienststelle. Alle andere Ansprüche sind von der Garantie ausgeschlossen, es sei denn, sie wären Änderseitig gesetzlich festgelegt.

GARANTIA
Damos una garantía de 12 meses a los productos que distribuimos a partir de la fecha de compra. Durante la duración de la garantía, está cubierta de forma gratuita la reparación de los defectos de fabricación o de los materiales, reservándonos el derecho a decidir si ciertas piezas deben ser reparadas o cambiadas o incluso si el equipo completo debe ser reemplazado. Los daños ocasionados por un empleo indebido (golpe, conexión a corriente continua, error de voltaje, ...). El desgaste normal por su uso, están excluidos de la garantía. La garantía caduca cuando se realizan reparaciones por personas no homologadas por el fabricante o si las piezas de recambio no son de la misma marca. La garantía sólo será válida cuando el sello del fabricante y la fecha de compra aparezcan en el bono de garantía. Cualquier otra forma de acceso a la cobertura de la garantía está excluida, salvo disposiciones legales en contra.

GARANTIE
Nous accordons une garantie de 12 mois sur les produits que nous distribuons à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge, la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées ou encore si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, (choc, branchement sur courant continu, erreur de voltage, détartrage...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement, ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées ou si des pièces de rechange ne provenant pas de la même marque ont été utilisées. La garantie ne sera valable que si la date d'achat ainsi que le cachet et la signature du magasin figurent sur la carte de garantie ou sur présentation du ticket de caisse. Toute autre forme de prétention à la garantie est exclue, sauf si des dispositions légales spécifient le contraire.

GARANTIE
Noi acordam o garantie de 12 luni asupra produselor pe care le distribuim, incepand cu ziua de cumparare. Pe parcursul intregii garantii, ne insarcinam sa purtam raspundere in mod gratuit asupra reparariiviciilor de fabricatie sau de materie, rezervandune dreptul de a decide daca anumite piese necesita reparare sau schimbare sau daca aparatul insusi ar trebui schimbat. Daunele provocate de o folosire inadecvata (soc, contact la curent continuu, eroare de tensiune, detartraj...), folosirea corespunzatoare neaducand nici un prejudiciu bunei functionari sau valorii aparatului, exclud orice cerere de garantie. Garantia devine caduca si in cazul in care reparatiile au fost efectuate de persoane neautorizate sau cu piese de schimb neapartinand marcii. Garantia nu e valabila decat in situatia in care exista bonul cu data achizitiei, precum si stampila magazinului pe actul de garantie, iar produsul sa fie prezent in ambalajul original. Orice alta forma de prezentare pentru cererea garantiei este exclusa, decat daca exista alte dispozitii legale in acest sens.

WARRANTY
This appliance is guaranteed for 12 months from the date of purchase. During the period of the guarantee, the distributor will take responsibility for defects occur, the appliance will be repaired or exchanged as the distributor deems necessary. Damage arising from improper use or normal wear and defects, which do not materially affect the performance of the appliance, is not covered under this guarantee. The guarantee is not valid if unauthorized repairs have been attempted or if replacement parts used are not approved by the supplier. The guarantee is valid only if it is stamped and signed by the retailer at the time of the purchase. For all claims made during the period of the guarantee, send the appliance and the warranty card to your retailer. All other claims are excluded from the guarantee unless specifically prohibited by law.

GARANTIE
Op onze producten staan wij een garantie toe van 12 maanden, vanaf de datum van aankoop. Gedurende deze garantietijd nemen wij gratis de herstellingen (fabrieksfouten of materialen)op onze verantwoordelijkheid, maar we behouden ons het recht te beslissen of sommige onderdelen hersteld of vervangen moeten worden, of dat het toestel moet vervangen worden. Beschadigingen ten gevolge van verkeerd gebruik ven het toestel (laten vallen, verkeerde aansluiting, kalkafzetting, ...), of het normaal verslijt van het toestel waardoor het toestel een waardevermindering ondergaat en/of het minder goed functioneert zijn uitgesloten voor garantie. De garantie wordt ook nietig verklaard indien de herstellingen werden verricht door personen die niet officiëel erkend zijn of indien onderdelen werden vervangen door stukken van een ander merk. De garantie gaat van kracht indien, samen met de datum van aankoop, ook de stempel en de handtekening van de verkoper op het kastikket staan.
Elke andere vorm van garantie is uitgesloten, behalve indien de wettelijke voorschriften het tegendeel vermelden.

CARTE DE GARANTIE / WARRANTY CARD / GARANTIE-KARTE
1 AN / 1 YEAR / 1 JAHRE

AROMA DIFFUSEUR

RÉf. KW-005

NOM / NAME / NAHME _____

ADRESSE / ADRESS / ANSCHRIFT _____

_____

CODE POSTAL / POSTCODE / POSTLEITZAHL _____

VILLE / PLACE / STADT _____

CACHET DU REVENDEUR
STAMP OF RETAILER
STEMPEL VOM HÄNDLER

DATE D'ACHAT
DATE OF PURCHASE
EINKAUFSDATUM

En cas de panne retournez l'appareil accompagné de cette carte de garantie à votre revendeur
In case of damage, please return appliance and warranty card to your retailer
Im Garantiefall, senden Sie bitte das Gerät mit der Garantiekarte an unsere Kundendienstelle

SPORT ELEC® Institut - BP 35 - 31 rue du Val Breton - 27520 BOURGTHEROULDE-INFREVILLE -FRANCE
Tél. 02 32 96 50 50 - Fax. 02 32 96 50 59 - www.sport-elec.com - info@sport-elec.com

GARANTIA / GARANTIE / GARANTIEKAART
1 AÑO / 1 ANI / 1 JAAR

AROMA DIFFUSEUR

RÉf. KW-005

NOMBRE / NUME / Naam _____

DIRECCIÓN / ADRESA / Adres _____

_____

CÓDIGO POSTAL / COD POSTAL / POSTNUMMER _____

CIUDAD / ORASUL / STAD _____

SELLO DEL VENDEDOR
STAMPILA DISTRIBUITORULUI
STEMPEL VAN DE VERKOPER

FECHA DE COMPRA
DATA ACHIZITIEI
DATUM VAN AANKOOP

En caso de avería devuelva el equipo acompañado de esta garantía al vendedor
In cazul unor probleme returnati aparatul insotit de aceasta carte de garantie distribuitoruluiBij deffect brengt u het toestel terug bij uw verkoper, vergezeld door de garantiekaart

: SPORT ELEC® DRACO Institut S.L - Calle Pablo Picasso nº 57 BAJO
03204 Elche (Alicante) España
Tél: 966 093 464 - fAX: 966 093 464 - Movil: 607 288 498 - e-mail: info@sport-elec.es

RO : PROTEC IDEAL RELAX S.R.L., BUCURESTI, tel/fax : 0 21.317.63.03
www.sport-elec.ro

MDE 911